

English Translation of the Conservative Text  
with the Leiberman clause.

On the \_\_\_\_\_ day of the week, the \_\_\_\_\_ day of the month \_\_\_\_\_ in the year five thousand seven hundred and \_\_\_\_\_ since the creation of the world according to the reckoning which we are accustomed to use here in the city of \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_. That \_\_\_\_\_ son of \_\_\_\_\_ of the family \_\_\_\_\_ said to this maiden \_\_\_\_\_ daughter of \_\_\_\_\_ of the family \_\_\_\_\_, "Be my wife according to the law of Moses & Israel, and I will cherish, honor, support & maintain you in accordance with the custom of Jewish husbands, who cherish, honor, support & maintain their wives faithfully. And I here present you with the marriage gift of virgins, two hundred silver zuzim, which belongs to you, according to the laws of Moses & Israel; and I will also give you food, clothing & necessities, and live with you as husband & wife according to the universal custom." And \_\_\_\_\_, this maiden consented and became his wife. The trousseau that she brought to him from her father's house in silver, gold, valuables, clothing, furniture & bedclothes, all this \_\_\_\_\_, the bridegroom accepted in the sum of one hundred silver pieces, and \_\_\_\_\_ the bridegroom consented to increase this amount from his own property with the sum of one hundred silver pieces, making in all two hundred silver pieces. And thus said \_\_\_\_\_ the bridegroom, "the responsibility of this marriage contract, of this trousseau, and of this additional sum, I take upon myself & my heirs after me, so that they shall be paid from the best part of my property & possessions that I have beneath the whole heaven, that which I now possess or may hereafter acquire. All my property, real & personal, even the shirt from my back, shall be mortgaged to secure the payment of this marriage contract, of the trousseau & of the addition made to it, during my lifetime and after my death, from the present day and forever." \_\_\_\_\_ the bridegroom, has taken responsibility of this marriage contract, of the trousseau & the addition made to it, according to the restrictive usages of all marriage contracts and the additions to them made for the daughters of Israel, according to the institutions of our sages of blessed memory. It is not to be regarded as an indecisive contractual obligation or as a mere formula of a document.

And in solemn assent to their mutual responsibilities and love, the bridegroom and bride have declared: as evidence to our desire to enable each other to live in accordance with the Jewish law of marriage throughout our lifetime, we, the bride and bridegroom, attach our signatures to this *ketubah*, and hereby agree to recognize the *Bet Din* of the Rabbinical Assembly and the Jewish Theological Seminary of America, or its duly appointed representatives, as having authority to council us in the light of Jewish tradition which requires husband and wife to give each other complete love and devotion, and to summon either party at the request of the other, in order to enable the party so requesting to live in accordance with the standards of Jewish law of marriage throughout his or her lifetime. We authorize the *Bet Din* to impose such terms of compensation as it may see fit for failure to respond to its summons or to carry out its decision.

We have followed the legal formality of symbolic delivery (*kinyan*) between \_\_\_\_\_ son of \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ daughter of \_\_\_\_\_ this maiden and between \_\_\_\_\_ daughter of \_\_\_\_\_ this maiden and \_\_\_\_\_ son of \_\_\_\_\_ we have used a garment legally fit for the purpose, to strengthen all that is stated above. All this is valid and binding.